

REFLEX GLASS LEVEL GAUGES

REFLEX CAMLI SEVİYE GÖSTERGESİ

SQUARE DOWEL / KARE DÜBEL

HLC - 100YK



GENERAL PROPERTIES

The HLC-100YK Reflex Level Gauge is designed for the safe and clear monitoring of liquid, gas, and steam levels in boilers, pressure vessels, receivers, cisterns, reservoirs, and similar industrial applications. Thanks to its multi-slot polyprismatic reflex glass design, the liquid level can be read optically with ease, allowing a sharp and reliable distinction between liquid and gas phases.

Technical and Optional Features

Square Dowel: Features a square-dowel system. Its main advantage is that it provides a wider reading area compared to the round-dowel system, even when the distance between flange centers remains the same.

Pressure and Temperature Ratings: Depending on operating conditions, the maximum working pressure can reach up to 40 bar, with temperatures up to 400°C.

Special Operating Conditions: Production in alternative materials is available for high-temperature applications or for use with special fluids.

GENEL ÖZELLİKLER

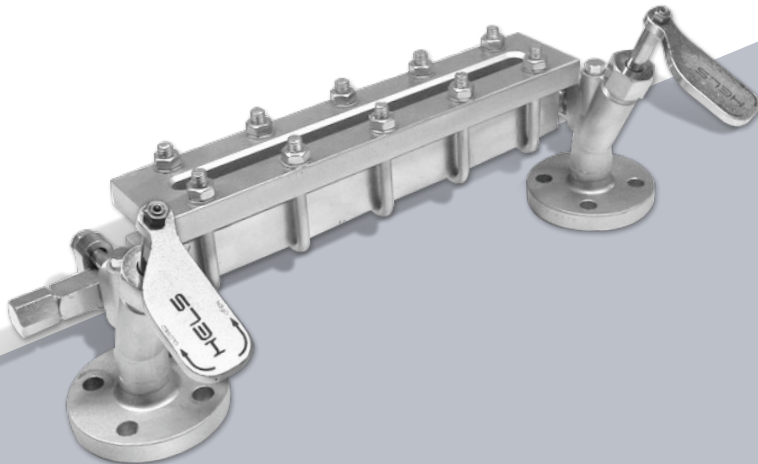
HLC-100YK Reflex Seviye Göstergesi, kazanlar, basınçlı kaplar ve benzeri endüstriyel uygulamalarda sıvı, gaz ve buhar seviyesinin güvenli ve net biçimde izlenmesi amacıyla tasarlanmıştır. Çok yuvalı poliprizmatik reflex cam yapısı sayesinde sıvı seviyesi optik olarak kolayca okunur; sıvı ve gaz fazları birbirinden keskin bir şekilde ayrılır.

Teknik ve Opsiyonel Özellikler:

Kare Dübel: "Square-dowel" (kare dübel) sistemine sahiptir. Bu modelin en önemli avantajı, flanş merkezleri arasındaki mesafe aynı kalsa bile, yuvarlak dübel sistemine göre daha geniş bir okuma alanı sunmasıdır.

Basınç ve Sıcaklık: Çalışma koşullarına göre maksimum basınç 40 bar'a kadar çıkabilir ve sıcaklık 400°C'ye kadar ulaşabilir.

Özel Çalışma Koşulları: Yüksek sıcaklıklar veya özel sıvılar gibi özel çalışma koşulları için farklı malzeme türlerinde üretim imkanı mevcuttur.



TECHNICAL FEATURES

Automatic Safety Ball:

In the event of accidental breakage of the gauge glass, the resulting pressure imbalance forces the safety ball into its seat, automatically preventing any fluid leakage. This feature is critical for both operational and plant safety.

Quick Control Lever:

A fast and easy-to-operate control lever allows the gauge to be activated quickly. Installation is possible with the lever positioned either on the right or the left side.

Superior Tightness:

Sealing components provide an exceptional tightness level, exceeding the requirements of the EN 12266-1 standard.

Easy Cleaning and Maintenance:

Both the gauges and the gauge housing are equipped with draining plugs that allow crystals and sediments to be completely removed using a Ø 7 mm rod. The housing is flange-mounted, enabling maintenance without removing the gauge even while the system is in operation.

Glandless Design:

The absence of packing eliminates the risk of irreversible fluid losses in these areas. The gauge housing can be positioned at any angle within a full 360° range.

Durable Gauge Glass:

Manufactured from borosilicate material, the gauge glass features a special construction that prevents fragmentation and scattering in case of accidental breakage.

TEKNİK ÖZELLİKLER

Otomatik Emniyet Bilyası:

Gösterge camının kazara kırılması durumunda oluşan basınç dengesizliği, emniyet bilyasını yatağına oturtturarak akışkanın dışarı sızmasını otomatik olarak engeller. Bu özellik, iş ve tesis güvenliği için kritik öneme sahiptir.

Hızlı Kontrol Kolu:

Göstergelerin hızlı ve kolay bir şekilde devreye alınmasını sağlayan bir kontrol kolu mevcuttur. Montaj, kolun sağda veya solda olmasına bakılmaksızın yapılabilir.

Üstün Sızdırmazlık:

Sızdırmazlık elemanları, EN 12266-1 standardının gerekliliklerini aşan yüksek bir sızdırmazlık performansı sergiler.

Kolay Temizlik ve Bakım:

Hem göstergeler hem de gösterge kutusu, Ø 7 mm'lik bir çubuk kullanılarak kristallerin ve tortuların temizlenmesine olanak tanıyan boşaltma tapalarına sahiptir. Kutu, flanşlarla kolayca takılır, bu da sistem çalışır durumdayken bile göstergeleri sökmeden bakım yapılmasını sağlar.

Salmastrasız Tasarım:

Salmastra bulunmaması, bu bölgelerde meydana gelebilecek geri döndürülemez akışkan kayıplarını ortadan kaldırır. Gösterge kutusu 360° konumlandırılabilir.

Dayanıklı Gösterge Camı:

Borosilikat malzemeden üretilen gösterge camı, kazara kırıldığında parçalara ayrılmayı engelleyen özel bir yapıya sahiptir.

ADVANTAGES

The system is equipped with a range of advanced features focused on safety, durability, and ease of use.

AVANTAJLARI

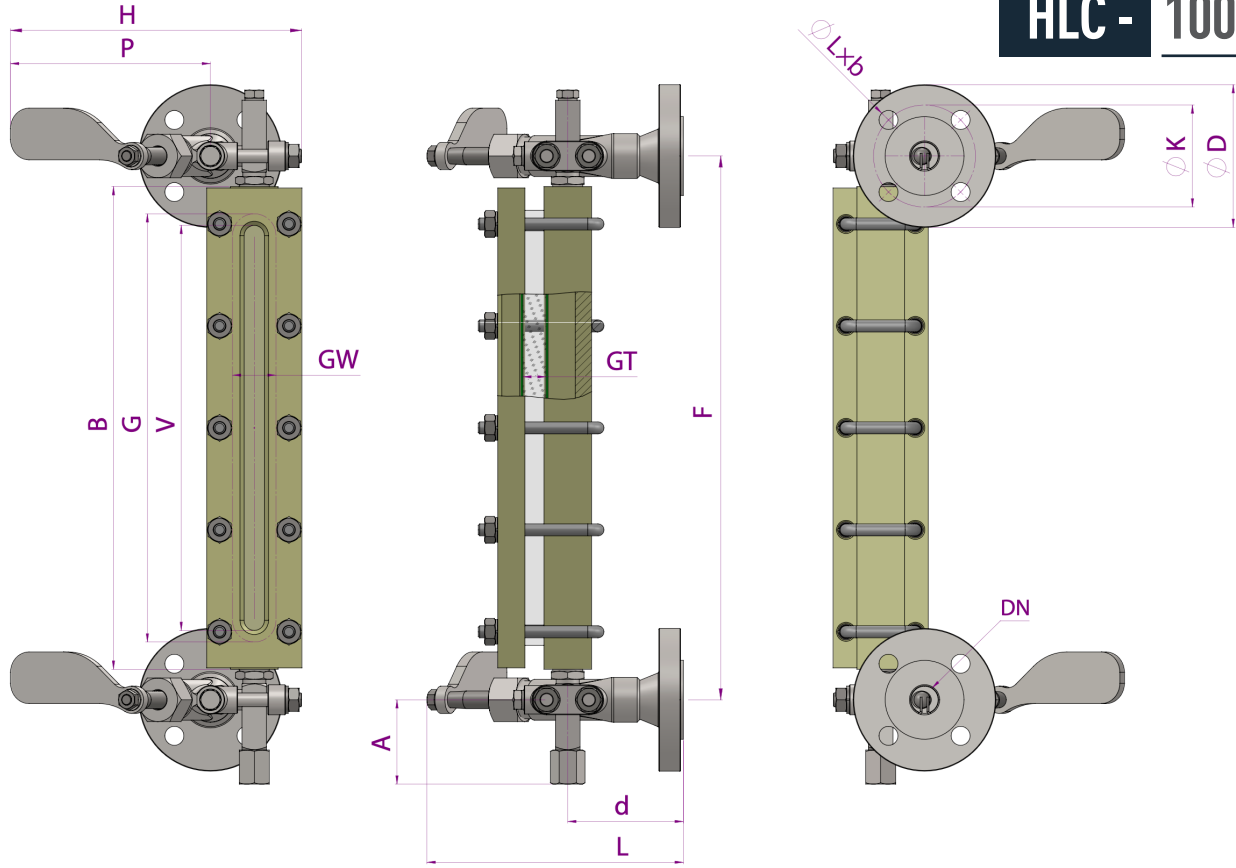
Sistem, güvenlik, dayanıklılık ve kullanım kolaylığı odaklı bir dizi üstün özelliklerle donatılmıştır.

APPLICATIONS

Petrol Refineries , Oil and Gas Industries. Pharmaceutical, Chemistry, Textile and Paper Industries Shipyards. Boilers and Tanks

UYGULAMA ALANLARI

Petrol Rafinerileri , Petrol ve Gaz Endüstrileri. İlaç, Kimya, Tekstil ve Kağıt Sanayi Tesisleri. Kazanlar ve Tanklar



DIMENSIONS / BOYUTLAR

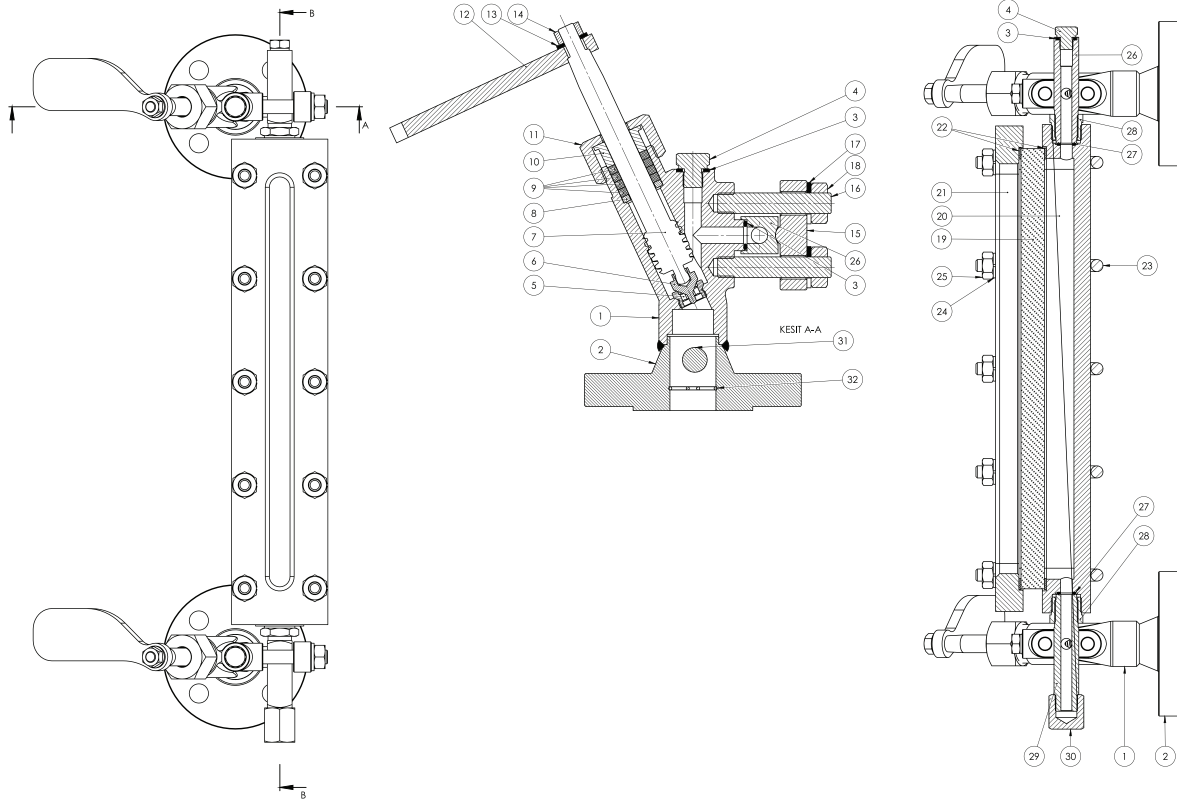
DISTANCE BETWEEN FLANGES/ FLANŞLAR ARASI MESAFE	BODY LENGTH/ GÖVDE BOYU	VISIBLE LENGTH/ İZLEME BOYU	GLASS LENGTH / CAM BOYU	GLASS WIDTH GLASS THICKNESS GW × GT	CAM ADEDİ PCF OF GLASS	WEIGHT/ AĞIRLIK (kg)
F	B	V	G	GW × GT		
310	265	228	250	30 × 17	1	9
340	295	258	280	30 × 17	1	9,5
370	325	298	320	30 × 17	1	10
400	355	298	320	30 × 17	1	10,5
440	395	298	320	30 × 17	1	11,2
500	455	358	190	30 × 17	2	12,3
515	470	432	220	30 × 17	2	12,6
575	530	493	250	30 × 17	2	13,5
635	590	553	280	30 × 17	2	14,8
695	650	553	280	30 × 17	2	15,7

*Tabloda belirtilen flanşlar arası mesafeler (F), nominal ölçüler olup ± 10 mm toleransla ayarlanabilir.

*The flange-to-flange distances (F) specified in the table are nominal values and are adjustable with a tolerance of ± 10 mm.

LEVEL GAUGE		UPPER								LOWER							
DN		20				25				20				25			
NPS		3/4"				1"				3/4"				1"			
A		-				-				55				55			
L		200				200				200				200			
H		220				220				220				220			
P		155				155				155				155			
d		85				85				85				85			
CONNECTION		D	K	L	b	D	K	L	b	D	K	L	b	D	K	L	b
	EN 1092-1 PN-16/40	105	75	14	18	115	85	14	18	105	75	14	18	115	85	14	18
	ASME B16.5 150 lbs	100	69,90	15,90	13,20	110	79,40	15,90	14,70	100	69,90	15,90	13,20	110	79,40	15,90	14,70
	ASME B16.5 300 lbs	115	82,60	19,10	16,30	125	88,90	19,10	17,90	115	82,60	19,10	16,30	125	88,90	19,10	17,90

PN		40					
OPERATING CONDITIONS	MAX. PRESSURE IN bar	40	40	33,7	31,8	28,5	27,4
	MAX. TEMP. IN °C	*RT	100	200	250	350	400



Part Description / Parça Tanımı		PCS / Adet	Material / Malzeme
1	Valve Body / Vana Gövdesi	2	C22,8
2	Valve Body Flange / Vana Gövde Flansı	2	C22,8
3	Valve Body Blind Plug Washer / Vana Gövdesi Kör Tapa Pulu	3	BAKIR / COPPER
4	Valve Body Blind Plug / Vana Gövdesi Kör Tapa	3	ST37-2
5	Trapezoidal Shaft Seat / Trapez Mil Sidi	2	AISI 420B
6	Trapezoidal Shaft Sealing / Trapez Mil Valf	2	AISI 316L
7	Trapezoidal Shaft / Trapez Mil	2	AISI 420B
8	Trapezoidal Shaft Washer / Trapez Mil Sıkma Pulu	2	AISI 304
9	Trapezoidal Shaft Gasket / Trapez Mil Conta	8	GRAFİT / GRAPHITE
10	Trapezoidal Shaft Bushing / Trapez Mil Burcu	2	CK45
11	Trapezoidal Shaft Nut / Trapez Mil Somunu	2	CK45
12	Valve Handle / Vana Kolu	2	ST37-2
13	Valve Handle Washer / Vana Kolu Pulu	2	ST37-2
14	Valve Handle Nut / Vana Kolu Somunu	2	ST37-2
15	Valve Centering Part / Vana Merkezleme Parçası	2	ST37-2
16	Valve Body Stud / Vana Gövde Saplama	4	ST37-2
17	Valve Body Washer / Vana Gövde Rondela	4	ST37-2
18	Valve Body Nut / Vana Gövde Somunu	4	ST37-2
19	Reflex Glass / Refleks Cam	1	BOROSİLİKAT / BOROSILICATE
20	Reflex Glass Bottom Plate / Refleks Alt Tabla	1	ST37-2
21	Reflex Glass Top Plate / Refleks Üst Tabla	1	ST37-2
22	Reflex Glass Gasket / Refleks Cam Contası	2	GRAFİT / GRAPHITE
23	Reflex Body Stud / Refleks Gövde U Saplama		ST37-2
24	Reflex Body Washer / Refleks Gövde Pul		ST37-2
25	Reflex Body Nut / Refleks Gövde Somun		ST37-2
26	Valve Body Connection Upper / Üst Vana Adaptörü	1	CK45
27	Connection Sealing Washer / Bağlantı Sızdırmazlık Pulu	2	BAKIR / COPPER
28	Body Connection Nut / Bağlantı Somunu	2	CK45
29	Valve Body Connection Lower / Alt Vana Adaptörü	1	CK45
30	Valve Body Connection Lower Cap / Kep Somunu	1	CK45
31	Safety Ball / Emniyet Bilyası	2	AISI 304
32	Safety Ball Circlip / Emniyet Bilya Segmanı	2	AISI 304